



**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIV TA‘LIM, FAN VA
INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI**

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT
O‘ZBEK TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI**

**O‘ZBEK TILI TARAQQIYOTI VA
XALQARO HAMKORLIK
MASALALARI**

**XALQARO ILMIY-AMALIY
KONFERENSIYA MATERIALLARI**



2025-yil 18-oktabr



**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY TA’LIM, FAN VA
INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI**

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK
TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI**

**O‘ZBEK TILI TARAQQIYOTI VA XALQARO HAMKORLIK
MASALALARI**

Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari

2025-yil 18-oktabr

Toshkent – 2025

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ И ПРОБЛЕМЫ ПРИКЛАДНОГО
ЯЗЫКОЗНАНИЯ**

**AMALIY TILSHUNOSLIKNING ZAMONAVIY USULLARI VA
MUAMMOLARI**

MODERN METHODS AND ISSUES IN APPLIED LINGUISTICS

10.52773/tsuull.conf.2025.18.10/ETSO9335

Маджидова Дилором Исломовна

кандидат филологических наук, доцент

Таджикского государственного университета

права, бизнеса и политики,

dilorom@mail.ru

***Аннотация.** В статье рассматриваются современные методы прикладного языкознания, акцентируется внимание на роли английского языка как главного ресурса для разработки языковых технологий. Анализируются ключевые методологические подходы, включая корпусную лингвистику, нейросетевые модели и когнитивно-дискурсивные исследования. Особое внимание уделяется проблемам интерпретируемости данных, адаптации технологий к многоязычной среде, а также этическим и культурным вызовам. Подчеркивается необходимость сбалансированного развития методов для различных языков мира, включая русский, с целью создания справедливых и эффективных языковых технологий.*

***Ключевые слова:** прикладное языкознание, английский язык, корпусная лингвистика, машинное обучение, когнитивный подход, языковые технологии, этика, многоязычие.*

***Annotatsiya.** Maqolada amaliy tilshunoslikning zamonaviy usullari ko‘rib chiqilgan bo‘lib, ingliz tilining til texnologiyalarini ishlab chiqishda asosiy manba sifatidagi o‘rni alohida ta’kidlanadi. Unda korpus lingvistika, neyron tarmoqlar modeli va kognitiv-diskursiv tadqiqotlarni o‘z ichiga olgan asosiy metodologik yondashuvlar tahlil qilinadi. Ma’lumotlarni talqin qilish muammolari, texnologiyalarni ko‘p tilli muhitga moslashtirish, shuningdek, axloqiy va madaniy chaqiriqlarga alohida ye’tibor qaratiladi. Turli tillar, jumladan rus tili uchun ham usullarni muvozanatli rivojlantirish zarurligi, adolatli va samarali til texnologiyalarini yaratish yo‘lida muhim omil sifatida ta’kidlanadi.*

***Kalit so‘zlar:** amaliy tilshunoslik, ingliz tili, korpus lingvistika, mashinaviy o‘rganish, kognitiv yondashuv, til texnologiyalari, yetika, ko‘p tillilik*

***Annotation.** This article delves into the evolving landscape of applied linguistics, casting a spotlight on the English language as a central driver in the creation of modern language technologies. It offers a nuanced examination of contemporary methodologies, from corpus linguistics and neural network models*

to cognitive-discursive frameworks. Special attention is devoted to the challenges of data interpretability, the adaptation of linguistic tools to multilingual realities, and the ethical and cultural dilemmas that accompany technological progress. The discussion underscores the urgent need for an equitable and inclusive development of linguistic methods that support not only globally dominant languages, but also those, like Russian, that contribute to the world’s linguistic diversity—ensuring that the technologies of tomorrow are both just and effective.

Keywords: *applied linguistics, English language, corpus linguistics, machine learning, cognitive approach, language technologies, ethics, multilingualism*

Прикладное языкознание — это область науки, которая нацелена на практическое применение знаний о языке в различных сферах человеческой деятельности: от автоматизированного перевода и обучения иностранным языкам до анализа больших данных и разработки голосовых ассистентов. За последние десятилетия эта дисциплина получила мощный импульс благодаря бурному развитию информационных технологий и искусственного интеллекта. В современном мире язык перестал быть только средством межличностного общения и превратился в объект и инструмент компьютерной обработки, что открыло новые горизонты для исследований и практики. Центральную роль в этом процессе играет английский язык, который благодаря своему статусу глобального языка и огромному количеству цифровых данных становится базой для создания большинства языковых технологий. Его универсальность и широкая представленность в Интернете позволяют формировать масштабные и разнообразные корпуса текстов и речи, которые используются для обучения нейросетевых моделей и разработки программных решений. Однако подобное доминирование английского языка вызывает ряд важных вопросов и проблем, среди которых особенно выделяются недостаток ресурсов для других языков, в том числе русского, трудности адаптации моделей и необходимость учёта культурных и этических аспектов. Таким образом, прикладное языкознание сегодня стоит перед задачей не просто использования преимуществ английского, но и создания справедливой и многоязычной лингвистической инфраструктуры [Арутюнова, 1999: 56].

Корпусный метод, представляющий собой систематический сбор и компьютерный анализ больших массивов текстовых данных, является одним из ключевых и наиболее эффективных инструментов прикладного языкознания. Благодаря корпусам исследователи могут изучать реальное употребление языка, выявлять закономерности и частотные характеристики слов и конструкций, что имеет важное значение для разработки обучающих систем, автоматических проверок текстов, информационного поиска и перевода. Для английского языка существует ряд крупных и детально размеченных корпусов, что позволяет строить точные и обоснованные модели. Например, современные проекты используют корпуса из миллионов

слов и предложений, включая тексты разных жанров и стилей, что обеспечивает широкий спектр анализа. Для русского языка корпуса находятся на стадии активного развития, но зачастую они уступают по объёму и качеству, что замедляет прогресс в создании аналогичных инструментов. Более того, специфика русского языка — его богатая морфология, свободный порядок слов и синтаксическая сложность — требует разработки специализированных методов анализа, что повышает требования к ресурсам и технологиям. Это создаёт необходимость не только расширения корпуса текстов, но и улучшения методов их аннотации и обработки с учётом языковых особенностей.

Параллельно с корпусным анализом в последние годы широкое развитие получили методы машинного обучения и искусственного интеллекта, в частности нейросетевые модели обработки естественного языка. Современные алгоритмы, такие как трансформеры, позволяют создавать системы, способные не просто распознавать и анализировать текст, но и генерировать связные, контекстуально обоснованные ответы и переводы. Среди самых известных моделей — BERT, GPT и их производные, которые обучаются на огромных массивах данных, преимущественно на английском языке. Это даёт им высокую производительность и универсальность, но одновременно вызывает ряд проблем. Во-первых, подобные модели сложно интерпретировать — их внутренние процессы часто непрозрачны, что затрудняет контроль и понимание причин тех или иных ошибок. Во-вторых, для многих языков, включая русский, количество доступных данных значительно меньше, что приводит к снижению качества моделей и требует создания специализированных решений. Третья проблема — это перенос моделей, обученных на одном языке, на другие, поскольку лингвистические структуры, семантика и культура различаются. Решение этих задач требует активных исследований в области мультязычного обучения и создания универсальных архитектур, способных адаптироваться к разным языковым системам. Важно также учитывать, что использование таких моделей в прикладных задачах требует соблюдения этических норм и обеспечения безопасности, особенно в сферах медицины, права и образования [Блинов, 2006: 154].

Когнитивно-дискурсивный подход в прикладном языкознании рассматривает язык как не только систему знаков, но и инструмент мышления, социальной коммуникации и конструирования реальности. Изучение дискурса позволяет понять, каким образом языковые конструкции влияют на восприятие информации, формируют идентичность и отражают культурные нормы. В современном мире, где английский язык играет роль основного средства международного общения, анализ англоязычного дискурса становится особенно актуальным для понимания глобальных процессов и формирования общественного мнения. В то же время исследование дискурса других языков требует внимательного учёта культурных и социолингвистических особенностей, что ставит перед

учёными задачу создания адаптивных методов анализа. Для прикладного языкознания это означает необходимость интеграции когнитивных и социокультурных знаний в алгоритмы обработки текста и речи, чтобы создавать более точные и релевантные технологии. Например, для систем автоматического перевода важно учитывать не только лингвистическую структуру, но и прагматические и культурные нюансы, чтобы передавать смысл адекватно и корректно.

Этические вопросы занимают всё более важное место в области прикладного языкознания. Массовый сбор и анализ языковых данных, зачастую без полного согласия пользователей, создаёт серьёзные вызовы в сфере конфиденциальности, защиты авторских прав и предотвращения дискриминации. Разработка и внедрение языковых технологий требует соблюдения прозрачности алгоритмов и обеспечения контроля над их использованием, чтобы не допускать манипуляций и злоупотреблений. Особенно остро стоит вопрос этики в условиях широкого распространения искусственного интеллекта и автоматизации, когда решения, принимаемые машинами, могут влиять на судьбы людей. Важно формировать международные стандарты и законодательство, регулирующее этическую сторону работы с языковыми данными и технологиями. Прикладное языкознание как наука и практика должно играть активную роль в этом процессе, способствуя развитию ответственных и справедливых технологий, доступных для всех языков и культур [Шарифуллина, 2021: 85].

Современное прикладное языкознание находится на перекрёстке технологий, лингвистики и социокультурных исследований. Английский язык, благодаря своей глобальной роли и технической обеспеченности, остаётся центральным ресурсом для разработки языковых инструментов, но его доминирование требует сознательных усилий для поддержки и развития других языков, включая русский. Проблемы интерпретируемости и универсальности моделей, а также этические вызовы — ключевые направления для будущих исследований и практических решений. Только объединяя усилия лингвистов, специалистов в области искусственного интеллекта, психологов и философов, можно создать эффективные, прозрачные и справедливые языковые технологии, которые будут учитывать многообразие языков и культур, обеспечивая равный доступ к новым возможностям в глобальном мире.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Арутюнова, Н. Д. Дискурс. В: Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия. 1999.-158
2. Блинов А.В., Богатырева И.И. Введение в языкознание. Учебное пособие/ Сост. и др.- М.: Акад. Проект, 2006.- 555 с.
3. Реформатский, А.А. Введение в языковедение. учебник: Учебник для вузов/ А.А. Реформатский; Под ред.. В.А. Виноградов.- 5-е изд., испр: Аспект Пресс, 2010.- (Классический учебник).

4. Степанов, Ю. С. Основы общего языкознания: учебное пособие. Изд. 3-е. – М.: Либроком, 2011. – 272 с.
5. Шарифуллина А. Д. Методы прикладной лингвистики// Журнал лингвистических исследований. — 2021. — № 4. — DOI:10.18411/lj-04-2021-201.

MUNDARIJA

<i>Sirojiddinov Sh.</i>	O‘zbek tili – xalqaro maydonda!	
I SHO‘BA. O‘ZBEK TILSHUNOSLIGI VA TILSHUNOSLIKNING NAZARIY MASALALARI		
<i>Ashirboyev Samixon</i>	O‘zbek adabiy tilining tayanch dialektini belgilash yo‘lida	6
<i>Hakimova Muhayyo, Rahmatova Feruza</i>	O‘zbek tilida kognitiv metonimiya	11
<i>Juraqobilova Xamida</i>	She‘riy asarlarda kognitiv metaforalar shakllanishida lingvomadaniy omillarning ta‘siri	17
<i>Mustafayev Fizuli</i>	Kino dilində söz birləşməsi və qoşa sözlər haqqında	24
<i>Jabborov B., Sharipova S. Istamova SH.</i>	O‘zbek iboralarining milliy mentalitetni ifodalashdagi o‘rni	32
<i>Turdiboyev Tohir</i>	Yordamchi so‘zlar masalasiga doir ayrim qarashlar	37
<i>Abjalova Manzura</i>	Hozirgi o‘zbek tili leksik sathiga doir ba‘zi masalalar	42
<i>Sheronov Boyirboy</i>	Sintaktik sathda mazmuniy-shakliy nomutanosiblik haqida	50
<i>Madjidova Dilorom</i>	Современные методы и проблемы прикладного языкознания	54
<i>Tolipova Dildora</i>	Лакуны в узбекских письменных литературных источниках и проблемы их перевода	59
<i>Elova Dilrabo</i>	O‘zbek tilshunosligida uslubiy xoslanishni farqlash xususidagi qarashlar	67
<i>Abdullayev Jumanazar</i>	Yangi O‘zbekistonning mumtoz tilshunoslik merosi, zamonaviy lingvistik qadriyati	73
<i>Israilova Saodat</i>	Turk va o‘zbek tillarida rang bildiruvchi leksemalar semantikasi	84
<i>Kasimova Ziyoda</i>	Cho‘lponning “Kecha va kunduz” romanidagi frazeologik birliklarning badiiy-uslubiy tahlili	88
<i>Baxodirova Shaxlo</i>	Lakuna va realiya munosabati	92
<i>Hakimov Dilshod</i>	“Biz” va “o‘z” olmoshlarining o‘zbek tilidagi funksional maqomi: struktur-semantik tahlil	98
<i>Kurbanbayev Otabek,</i>	O‘tkir Hoshimov asarlarida so‘z birikmasining turlari	107

<i>Qodirberganova Dilnura</i>	O‘tkir Hoshimov asarlarida so‘z birikmasining turlari	
<i>Allaquliyeva Qunduz</i>	Ixtionimlarning lingvistik va ekstralingvistik omillar asosida yangi ma’no ifodalashi	113
<i>Isoqulova Qunduz</i>	So‘z-gaplarning noverbal vositalar bilan ifodalanishi	117
<i>Ismayilli Ayshen</i>	Sintaktik yolla yaranan mikrotoponimlar xūlasə	122
<i>Davronova Zarnigor</i>	Sadriddin Ayniyning “Sudxo‘rning o‘limi” qissasidagi antroponimlarining kognitiv-semantik tahlili	132
<i>Muzaffarova Zarrina</i>	Metonimiyaning konseptual modellari	136
<i>Yusupova Aziza</i>	Metaforaning she’riy matnlarda aks etishi	140
<i>Mamarasulova Maftuna</i>	Fonosemantik g‘oyalarning rivojlanish bosqichlari	146
<i>Abdurasulova Dilnoza</i>	Ayollar nutqida konnotatsiya va murojaat birliklarining pragmatik xususiyatlari	151
<i>Soqiyeva Shirin</i>	Tilshunoslikda konseptni o‘rganishda til va madaniyatning o‘rni	157
<i>Abruyeva Zaxro</i>	O‘zbek tilidagi murojaat shakllarining konseptual tuzilishi	160
<i>Bovmanova Bashorat</i>	O‘zbek tilida halollik tushunchasining leksik-semantik ifodalanishi	164
<i>Jumaniyozova Charos</i>	Hajm-o‘lchov bildiruvchi sifatlarning nisbiylik xususiyati	168
<i>Xayrullayeva Ra’no</i>	Kichraytirish qo‘shimchalarining nutqdagi ahamiyati	172
<i>Tursunova Sojidxon</i>	“Fayzining amakisi” hikoyasidagi nutqiy akt vositasida ifodalangan ironiyalar tahlili	177
<i>Utegenova O‘g‘iloy</i>	Badiiy asarlarda tasviriy ifodalar	181
<i>Maxmudova Matluba</i>	Qaratqich kelishigi semantikasiga doir ayrim mulohazalar	185
<i>Xolmamatova Sarvinozxon</i>	Konnotatsiya va konnotativ birliklarning	191

	o‘rganilganlik darajasi hamda turlari	
<i>Turg‘unboyeva Dilnoza</i>	Zamonaviy tilshunoslikda miqdor kategoriyasining o‘rni	199
<i>O‘ralova Nargiza</i>	Parsellyatsiya va metaforaning o‘zaro aloqadorligi	204
<i>Jabborova Aziza</i>	O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning BMT Bosh Assambleyasining 72-sessiyasida so‘zlagan nutqidagi evfemizmlarning morfologik tahlili	209
<i>Odilova Dilobar</i>	Jahon tilshunosligida o‘xshatishlarning ilmiy tadqiqi	214
<i>Nazarov Qobilbek</i>	Turli tizimdagi tillarda soma komponentli maqollarning tasniflanishi	218
<i>Mullaboyeva Shirin</i>	Til, estetik tafakkur va didning paremiologik birliklarda ifodalanishi	226
<i>G‘aybullayev Erkinjon</i>	O‘zbek madaniyatini ifoda etishda lakunalarning roli: Cho‘lpon asarlari misolida	230
<i>Oripova Mavluda</i>	Sinestezik metaforalarning lingvomadaniy xarakteri:sinestezik metafora va milliy o‘ziga xoslik	240
<i>Otaxonova Sohiba</i>	Antroponimlarning internet va yangi media makonidagi o‘rni	245
<i>Shodmonaliyeva Yulduz</i>	Modallik bilan tasdiq-inkor kategoriyasining o‘zaro munosabati	250
<i>Sobirova Maftuna</i>	Konchilik terminotizimi va uning o‘zbek leksik tizimidagi o‘rni	256
<i>Umarova Shahzoda</i>	O‘zbek tilshunosligining kombinator lingvistikaning shakllanishidagi o‘rni	260
<i>Turg‘unova Maftuna</i>	Til taraqqiyotida kognitiv tilshunoslikning o‘rni	270
<i>Muratova Nafisa</i>	Tilak va tabrik nutqiy aktida ekstralingvistik vositalarning o‘rni	274
<i>Murotov Hamro</i>	Reklama matnlarining tasnifi	280
<i>Normuminov Laziz</i>	Qo‘chqor Norqobil hikoyalarda xalqona so‘zlashuv, ibora va maqollarning qo‘llanishi	285
II SHO‘BA. AMALIY TILSHUNOSLIK VA LINGVODIDAKTIKA MUAMMOLARI.		

<i>Xolmanova Zulxumor</i>	Tilning ma’lumotlarni saqlash va yetkazish funksiyasi	289
<i>Qurbonova Munavvara</i>	Ontolingvistika va pragmalolingvistika munosabatida deyktik birliklarning o‘rni	297
<i>Ruzibaeva Nigoraxon</i>	Psychological needs in the language classroom	303
<i>Abdurahmonova Muqaddas</i>	Ментальные омонимы в когнитивной лингвистике	308
<i>Umurzoqova Marhabo</i>	Badiiy matnda ayol lisoniy shaxs tiplari xususida	317
<i>Abjalova Manzura</i>	O‘zbek tili multikorpusi – zamonaviy ta’limiy tizim	321
<i>Ruzmetova Novval</i>	Роль узбекских народных традиций в социокультурном развитии студентов	326
<i>G‘ulomova Nargiza</i>	Alisher Navoiy mualliflik korpusini yaratishda statistik ma’lumotlarning muhimligi	335
<i>Dedaxanova Muazzam</i>	Lingvistik ekspertizaning yuzaga kelishi va shakllanish tarixi	344
<i>Shamsiyeva Manzura</i>	Animatsion filmlarning aksiolingvistik jihatlari	347
<i>Xudaykulova Shaxnoza</i>	O‘zbek tili diskursida global qadriyatlarining aksiolingvistik integratsiyasi	353
<i>Ibragimova Sayyora</i>	Псевдонимы узбекских и русских писательниц: генезис, семантика и когнитивные особенности	357
<i>Tilabaev Kamil</i>	Благодарные: из эмоционального опыта изучения узбекского языка как второго	361
<i>Alimardanov Elyor</i>	Xorazm dialektal zonasining qipchoq shevali areallari	369
<i>Bozorova Sabohat</i>	Gazeta tili va publitsistik janrlarning lingvostilistik xususiyatlari	372
<i>Abduvoxidova Mavzuna</i>	Обучение грамматике в условиях коммуникативного подхода	377
<i>Mamadayupova Vasila</i>	Katta yoshdagilarning xorijiy til o‘rganishi	381
<i>Azizova Feruza</i>	Raqamli texnologiyalarning til evolyutsiyasiga	385

	ta’siri: XXI asrda yozma va og‘zaki muloqotning transformatsiyasi	
<i>Abdullayeva Roxila</i>	Xarakter ifodalovchi birliklarning freym tahlili	389
<i>Yusupova Shahzoda</i>	Suggestiv nutq ta’sirchanligini oshirishda sifatlarning o‘rni	393
<i>Mamirova Xayriniso</i>	Ko‘p ma’noli so‘zlarni qayta ishlashning gibridd modellari	398
<i>Nabiyeva Parvina</i>	Assotsiativ tezaurus: til tasviri va inson ongining modellashtirilishi	405
<i>O‘rinova Zarifa</i>	Iqtiboslarning intertekstual tezaurusda aks etishi	410
<i>Rayimjonova Matluba</i>	Rauf Parfi she’riyati leksikasini chastotali lug‘at asosida tadqiq qilish muammolari va yechimlari	414
<i>Turobova Nargiza</i>	Ulug‘bek Hamdam ijodining lingvopragmatik tahlilida presuppozitsiya	418
<i>Abdullajonova Madina</i>	“Fiziologik xatolar”ni disgrafiyadan farqlash masalasi	424
<i>Pulatova Umriniso</i>	Yoshlar slengining ayrim o‘ziga xos hududiy xususiyatlari	428
<i>Imomova Ismigul</i>	Dramatik matnlarda qo‘llanilgan barqaror birikmalar va maqollarning intertekstual ohang va mazmunini boyitishdagi roli	435
<i>Arolova Nafisa</i>	Til o‘zlashtirishda leksik portlash hodisasi	440
<i>Tursunboyeva Fayiza</i>	Korpus lingvistikasining diniy matnlardagi o‘rni	443
<i>Amrullayeva Mohinur</i>	O‘zbek tilidagi ayrim fe‘l-atvor frazemalarining semantik tasnifi va uslubiy xususiyatlari	450
<i>Mirnosirova Dilbar</i>	Bolalar verbal assotsiatsiyalarining ayrim sintaktik xususiyatlari	454
<i>Aminova Zilola</i>	Darsdan tashqari mashg‘ulotlarda o‘zga tilli o‘quvchilarning nutqini o‘stirish	462
<i>Muratova Ademi</i>	Multilingualism and bilingualism in turkic-speaking countries: contemporary challenges and development prospects	466
<i>Umurzakova Zuxraxon</i>	Ona tili darslarida interaktiv raqamli resurslarni tatbiq etishning didaktik qulayligi	472
<i>Maxmudjonova</i>	Tilshunoslarga bog‘lab berilgan tomorqa...	477

<i>Nargizaxon</i>		
III SHO‘BA. MADANIYATLARARO MULOQOT VA O‘ZBEK TILI TARAQQIYOTI		
<i>Uluqov Nosirjon, Solixodjayeva Xavasxon</i>	O‘zbek sayillari va ayrim turk bayramlarining etnolingvistik hamda lingvokulturologik tahlili	481
<i>Mirzodjanova Malika</i>	Сравнительный семантический анализ употребления английских “over”, “above” и их таджикских эквивалентов	489
<i>Komilova Gavharoy</i>	Nutq tadqiqida yangi yondashuvlar	484
<i>Pulatova Zamira</i>	Роль межкультурной коммуникации в процессе изучения языков	497
<i>Moldokulova Elina</i>	Сохранение узбекской культурной идентичности через язык и традиционный костюм в эпоху глобализации	501
<i>Yo‘ldoshxonov Javohirbek</i>	Микротопонимы как ономастическая реалья: сравнительный анализ ташкента и лондона	505
<i>Abduqodirova Zebo</i>	The role of lingvocultural competence in the translation of specialized ecological texts. (English and Uzbek languages)	509
<i>Otamirzayeva Sug‘diyona</i>	Teaching legal english in uzbek context: challenges of terminology	514
<i>Sayfiyeva Komila</i>	Fitonim komponentli o‘zbek va ingliz maqollarining madaniyatlararo qiyosiy tadqiqi	521
<i>Madjidova Maftuna</i>	Лингвосоматические единицы которые характерные для арабской культуры	529
<i>Xasanova Sohibjamol</i>	Ingliz va o‘zbek tillarida “yaxshilik” va “yomonlik” kategoriyalarining lingvokulturologik tahlili	534
<i>Lafasova Mavjuda</i>	Xorij tilshunosligida o‘xshatishlar tadqiqi	539

<i>Olimova Mushtariybonu</i>	O‘zbek va ingliz xalq maqollaridagi “omad” va “omadsizlik” konseptlarining qiyosiy tahlili	544
IV SHO‘BA. O‘ZBEK TILINING XORIJDA O‘QITILISHI VA O‘ZARO HAMKORLIK MASALALARI		
<i>Ahmet Akalin</i>	Kültür taşıyıcısı olarak özbek dilinin diplomatik fonksiyonu	549
<i>Rahmonqulov Abdunazar</i>	O‘zbek va tojik tillari interferensiyasi haqida	555
<i>Rafibayeva Nasiba, Mingboyeva Oypari</i>	Лингвистика и страноведческий аспект в преподавании иностранного языка	559
<i>Xakimova Mavzunadjon</i>	Лингвистическое табу и стратегия эвфемизации в таджикском и английском языках	563
<i>Musurmankulova Shaxribon</i>	Türk tiliga xos ayrim frazemalar tahlili	569
<i>Xodjayeva Mashhura</i>	Влияние глобализационных тенденций на методику обучения иностранным языкам	576
<i>Erkaboeva Khavojon</i>	Translation studies and the internationalization of the uzbek language	581
<i>Axmedova Niluzar</i>	Emotsional leksikaning semantik-pragmatik talqini: ingliz va o‘zbek tillari misolida	584
V SHO‘BA. TIL TARIXI VA TURKIY TILLAR TADQIQOTLARI		
<i>Tanju Seyhan</i>	Ali şir Nevâyî ve üslubunda fiillerin yeri	589
<i>Abdushukurov Baxtiyor</i>	O‘zbek tilining tarixiy takomili va buguni	604
<i>Farhad Rahimi</i>	Nezrali’nin çağatay türkçesi sözlüğünün yanlışları üzerine II	611
<i>Vahidə Cəfərzadə</i>	Mustafa Zəririn “Siyərün-nəbi” əsəri haqqında bəzi qeydlər	640

<i>Muhammadiyeva Dilafro ‘z</i>	“Boburnoma” parallel korpusini yaratishdagi tarjima tamoyillari	650
<i>Bo‘ronov Anvar</i>	Poloves-qipchoq tillari maishiy leksikasi milliy identifikatsiyalash mezoni sifatida	657
<i>Xo‘janiyazova Shahnoza</i>	Alisher Navoiyning “Sab’ ai sayyor” asaridagi idish-tovoq nomlarining leksik-semantik xususiyatlari	665
<i>Xolmurodova Mushtariy</i>	“Nasoyim ul-muhabbat” asaridagi tibbiy terminlar tahlili	670
<i>Mirzayeva Ulker</i>	Yunan manbalarida ishlangan Azərbaycan antroponimlerinin leksik-semantik tahlili	676
<i>Babazade Rahshane</i>	Mustafa Zəririn “Yüz hədis və yüz hekayə” əsərində zərflər	684
<i>Yodgorov Hamid</i>	“Qo‘noq” umumturkiy leksemasining etimologiyasi	697
<i>O‘razova Iqbol</i>	Frazemalar kognitiv semantikaning o‘rganish obykti sifatida	701
<i>Azizzade Turkan</i>	R.O.Şor Yafəs-türk dil əlaqələri haqqında	705
<i>Saygin Muhterem</i>	Klasik Türk Edebiyatının Doğu Sahasında Sevgili İçin Kullanılan Bir İfade Körke Bay (Körkke Bay, Görge Bay)	711
<i>Meryem Hamişoğlu</i>	Türkçenin ilk sözlüğü <i>Dîvânu lugâti't-türk'</i> ten özbek türkçesine bitki adları	718
<i>Bakirov Qudratillo</i>	Turkiy dunyoda vaqt tushunchasi va uning o‘rganilishi	734
<i>Sattorova Shahnoza</i>	O‘zbek va turk tillarida bir xil etimologiyaga ega o‘simlik nomlarining qiyosiy tahlili	739
<i>Maqsudova Feruza</i>	Muqaddas qadamjo nomlari – onomastika sohasining o‘rganish obykti sifatida	745
<i>Azizova Nilufar</i>	“Devonu lug‘otit turk”dagi o‘z qatlamga oid ijtimoiy munosabat semali leksemalar	750
<i>O‘tkirbek Muhammad Sobir</i>	Arba’in she’rlarda “hayit” so‘zining lingvopoetik timsollari	756
<i>Naimaxon Siddiqova</i>	Eskirgan so‘zlarning eskirmagan ma’nolari	760
<i>Qasimova Sema</i>	The stylistic, linguistic and psycholinguistic analysis of femalemale forms of address in the texts	766

	of the book of “Dede Qorqud”	
<i>Roza Turdiyeva</i>	O‘zbek, qoraqalpoq va ingliz tillaridagi maqollarda zoonimlarning umumiy va milliy xususiyatlari	775